

French Translated by:

Edith Goldbeter-Merinfeld, Ph.D.,

Psychologist, Professor of Systemic Therapy, Free University of Brussels-Université Libre de Bruxelles (ULB)

Director of Training, "Institut d'Etudes de la Famille et des Systèmes Humains";

Editor of the Journal "Cahiers critiques de thérapie familiale et de pratiques de réseaux", Brussels, Belgium

Être un Thérapeute Systémique en Famille et dans les Organisations

Célia M.D.Sales¹ & Francisco Xavier Pina Prata²

¹Université Autonome de Lisbonne, Centre de Recherche en Psychologie (CIP/UAL), Portugal et Centre de recherche et d'intervention sociale (CIS- ISCTE/IUL), Portugal
Association Portugaise de Thérapie Familiale et Communautaire (APTEFC)

²Faculté de Psychologie et des Sciences de l'Éducation de Lisbonne, Portugal
Association Portugaise de Thérapie Familiale et Communautaire (APTEFC)

Cet article est une contribution de l'un des pionniers de la thérapie familiale en Europe, F. X. Pina Prata. A partir d'une interview et d'un résumé biographique et contextuel, nous revisitons l'ensemble de son concept systémique, c'est-à-dire la reconnaissance des invariants de tout système humain, que ce soit une famille, une communauté ou une organisation. L'application pratique de ces principes est illustrée par des événements de sa vie personnelle ainsi que par des descriptions d'interventions dans des organisations ou des familles. Le dialogue porte ensuite sur ce qu'est actuellement la thérapie, ce qui distingue une intervention clinique systémique des autres formes de psychothérapies, et sur les développements qu'on poursuit durant sa vie depuis «faire de la thérapie» jusqu'à «être» un thérapeute. Au-delà du contenu de cet article, sa forme de dialogue transcrit permet au lecteur de prendre conscience du mode d'intervention créatif, métaphorique, récursif et pleinement éthique de Pina Prata.

Mots-clés: Pina Prata, thérapie familiale, organisations, approche systémique, être un thérapeute.

Écoute Réfléchissante et Enquête Négative:

Deux Exercices pour Améliorer la Communication au Sein du Couple

Karl Tomm¹ and Jill Acton²

¹Professeur de Psychiatrie à l'Université de Calgary,
Directeur du Centre de Thérapie Familiale de Calgary

²Psychiatre en pratique privée, Vernon, B.C., Canada

Cet article décrit une série d'étapes concrètes au sein de deux exercices

différents qui aident les couples à mieux communiquer en co-construisant une meilleure compréhension de chacun d'eux et de leurs vécus dans leur relation. La structure de chaque exercice permet de se diriger d'une centration sur soi vers une centration sur l'autre, au travers d'un processus commun de co-construction plus consensuelle des réalités de chacun.

Mots-clés: écouter, exercices de communication, thérapie de couple, co-construction des compréhensions.

Étude Qualitative Utilisant une Analyse Interprétative pour Explorer le Vécu des Cliniciens Travaillant avec des Clients dans Différents Dispositifs

Aurora Bracelli

Thérapeute familiale systémique et praticienne de guidance parentale, Doncaster, UK

Les changements de la politique nationale et les réductions budgétaires ont conduit un nombre croissant de thérapeutes à exercer leur métier en dehors des institutions, parfois en concordance avec leur goût, parfois pas. L'objectif de cette étude est de mieux visualiser le vécu des psychothérapeutes travaillant dans différents contextes pour clarifier leurs préférences et évaluer l'impact éventuel de ces différents contextes sur eux et sur leurs clients.

Une revue de la littérature relève que peu de recherches portent sur ces aspects du vécu des cliniciens, mais qu'un consensus considérable existe quant à leur utilité. À l'aide d'interviews semi structurées, dans le cadre d'une méthodologie d'analyse interprétative phénoménologique, cinq thérapeutes relatent leur vécu.

Cinq thèmes majeurs ressortent de ces interviews, à savoir l'Objectif Thérapeutique, le Contrôle et l'Autorité, le Professionnalisme, les Facteurs Conditionnant et le Pragmatisme, mais en fin de compte, les préférences ne sont pas universelles et ce qui marche dépend plutôt des «chevaux de courses».

Ces thèmes majeurs constituent un aperçu alléchant des découvertes significatives qu'une étude plus complète, avec un échantillon représentatif plus important, pourrait apporter. L'auteur conclut que la formation aux interventions en pratique libérale est un domaine qui exige des recherches spécifiques car il semble que les formations s'adressent plutôt au travail en institution.

Mots-clés: Analyse Interprétative Phénoménologique (IPA), qualitatif, préférences, dispositifs, à domicile, en institution, formation.

Réalités Thérapeutiques et Dialogue: Corps, Sentiment, Langage et Monde¹

John Shotter

Professeur émérite de Communication
Université de New Hampshire, U.S.A.

Ce qui est particulier dans tous nos échanges structurés dialogiques est leur caractère émergent et dynamique, leur créativité immanente, leur côté unique et leur aspect non finalisé: en eux tous, tôt ou tard, quelque chose d'unique et de nouveau est créé, intrinsèquement lié à la situation où il apparaît, mais demeurant encore ouvert à de nouveaux développements. *L'arrivée* d'un «moment thérapeutique» advient donc lorsque ce *quelque chose d'unique et de nouveau* débouche sur de nouvelles voies vers le futur, non remarquées précédemment. La création de ces événements uniques et nouveaux est due selon moi, à la façon dont nos réactions corporelles spontanées vont se manifester et donner dans une certaine mesure une « forme expressive » à l'unicité de nos sentiments (Todes, 2001). Ce qui change en nous dans de telles rencontres n'est pas notre apprentissage de faits neufs ou d'informations, mais celui de nouveaux moyens de nous *relier* aux autres et à l'altérité dans le monde environnant, et de voies plus appropriées à nos besoins et à notre épanouissement. Dans la discussion de ces sujets, je décrirai le travail de Bakhtin (1986) et de Wittgenstein (1953) qui ont exploré la manière dont nous “montrons” ou “affichons” nos relations à notre environnement, sous forme d'annonciations et d'expressions variées.

Mots-Clés: incarnation, sentiments, expressivité, réactivité, dialogique.

1. Exposé présenté au 19ème congrès Mondiale de Thérapie Familiale, *Family Therapy: Peace, Justice, and Healing* à Amsterdam, 30 Mars 2011. Dans une certaine mesure, j'ai essayé de garder le ton assez personnel d'une expression qui traduit quelque chose du « sentiment intérieur » qui induit sa forme d'annonciation.

Famille et Individus dans les cas d'Anorexie Mentale des Adolescents Une Expérience de «Temps Suspendu»

Luigi Onnis

Professeur de Psychiatrie

Service de Psychologie Clinique à l'Université «La Sapienza», Rome.

Directeur d'IEFCoS, Institut Européen de formation Systémique et de Guidance.

Nous décrivons une approche clinique complexe des problèmes de l'anorexie et de la boulimie de l'adolescent. Notre approche s'inspire à un niveau théorique du modèle systémique ; au niveau pratique et thérapeutique, elle se base sur l'importance de travailler avec les familles, étant donné l'évidence de l'utilité de leur implication dans le traitement des troubles alimentaires de l'adolescent. L'efficacité de la thérapie *avec* la famille dans ce domaine n'est pas seulement démontrée par les recherches classiques de Minuchin, mais aussi par des études plus récentes qui soulignent l'utilité des thérapies multifamiliales.

La famille est considérée comme un système au sein duquel différents niveaux devraient être explorés: celui de l'interaction de valeurs partagées et du «mythe familial» et celui de «l'ici et maintenant» ainsi que des histoires transgénérationnelles.

Mot-clés: anorexie, boulimie, thérapie systémique, intergénérationnel, mythes familiaux, trouble alimentaire.